



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
1	Acuerdo 3. Acta 1, Sesión Ordinaria	03/01/2011	Gerardo José Iglesias, Gerente de Gestión Territorial	Universidad Politécnica de Catalunya, Ciudad de Barcelona-España. 4 meses (01/Feb al 01/Jun/2011)	Participar la MAESTRIA EN DESARROLLO URBANO Y TERRITORIAL: Gestión y transformación de las ciudades en países de desarrollo.	Programa Conjunto VAUPS: ONUHABITAT	\$ 1,200.00	\$ 1,200.00
2	Acuerdo 17, Acta 2, Sesión Ordinaria	17/01/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	(1) New York, del 08 al 10/Feb/2011 y (2) Ciudad de Washington D.C. USA del 11 al 13/Feb/2011	(1º) DEBATE TEMATICO, en el marco de la 65ª ASAMBLEA GENERAL de la ONU, sobre Reducción del Riesgo de Desastres y (2º) Reuniones bilaterales con la Fundación Arcilla Washington D.C.-USA	NACIONES UNIDAS-New York y Fundación Arcilla-Washington	\$ 900.00	\$ 900.00
3	Acuerdo 12, Acta 2, Sesión Extraordinaria	24/01/2011	Jefe del Distrito Cultural, Carlos Arístides Mejía y Director del Palacio, Luis Alonso Angulo Violantes	Ciudad de Barcelona, España, del 05 al 14/Febrero/2011	Participar en el PRIMER INTERCAMBIO DEL PROY. MUSEISTICO ENTRE TECNICOS MUNICIPALES del Ayuntamiento de Barcelona-España y Santa Tecla-El Salvador	Dirección de Cooperación Internacional. Ayuntamiento de Barcelona	\$ 850.00	\$ 1,700.00
4	Acuerdo 8, Acta 4, Sesión Ordinaria	15/02/2011	Carla Rivera, Coordinadora Internacional; María de los Ángeles de Valle, Asistente Internacional; Liz Molina, Coordinadora local y Raquel Hernández, Asistente local. Proy.Urbal III Gente diversa, Gente equivalente	Ciudad de Antigua Guatemala, Guatemala, del 05 al 09/Marzo/2011	Participar en el Primer ENCUENTRO TEMÁTICO DEL GRUPO INTEGRACIÓN URBANA Y TERRITORIAL, como parte del seguimiento en SITGES para las Buenas Prácticas	Oficina de Coordinación y Orientación-OCO-Programa Urbal III de la Unión Europea	\$ 160.00	\$ 640.00
5	Acuerdo 11, Acta 5, Sesión Ordinaria	01/03/2011	Concejal de Seguridad, Stanley Arquimides Rodríguez y Concejal de Seguridad y Participación Ciudadana, Franklin Orlando Martínez	Guatemala, el día 07/Marzo/2011	Participar en la Conferencia "ALIANZAS PUBLICO-PRIVADAS PARA LA SEGURIDAD CIUDADANA"	TERRA TOWER-El Salv./ Continental Security and Interactive Solutions	\$ 190.00	\$ 380.00
6	Acuerdo 12, Acta 5, Sesión Ordinaria	01/03//2011	Concejal de Deportes y Servicios Públicos, Jorge Alberto Pérez Quezada y Técnica de proyectos, Arminda Azucena Rivera	Panajachel, Guatemala, del 04 al 06/Marzo/2011	Participar en el CURSO PREPARATORIO para el nuevo periodo de los PROGRAMAS DE INTERCAMBIO AMISTAD NORTE-SUR.-	Vehículo Nissan Almera, Placa N-17782	Concejal \$380.00 Técnica \$240.00	\$ 620.00



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
7	Acuerdo 10, Acta 5, Sesión Ordinaria	01/03/2011	Gerente General, Luis Roberto Hernández Osegueda	Nuevo Vallarta, Nayarit, México, del 14 al 18/Marzo/2011	Participar en la "II SESION DE LA PLATAFORMA REGIONAL PARA LA REDUCCION DEL RIESGO DE DESASTRES EN LAS AMÉRICAS"	UNISDR Las Américas	\$ 360.00	\$ 360.00
8	Acuerdo 4, Acta 6, Sesión Extraordinaria	08/03/2011	Concejal de Salud, Alex Francisco González	Bogotá, Colombia, del 09 al 13/Mayo/2011	Participar en el Taller sobre "EQUIDAD EN LA SALUD URBANA Y HERRAMIENTAS DE RESPUESTA"	OPS/OMS	\$ 720.00	\$ 720.00
9	Acuerdo 17, Acta 6, Sesión Ordinaria	15/03/2011	Jefa Departamento Recursos Naturales, Karla Lisette Canjura de Canjura	Paraná, Brasil, del 20 al 29/Marzo/2011	Participar en el TALLER DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS EN MANEJO INTEGRAL DE DESECHOS SOLIDOS"	MARN/ CODESUL/ PNUD	\$ 875.00	\$ 875.00
10	Acuerdo 4, Acta 9, Sesión Extraordinaria	11/04/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	Valencia y Alcorcón, España, del 25 al 29/Abril/2011,	(1º) Valencia: PONENTE presentando la EVALUACION del Proyecto RED PROLOGO: Propuestas locales para fortalecer la gobernabilidad local en América Latina" y (2º) INTERCAMBIO con Alcalde Enrique Cascallana, Municipio de Alcorcón	PNUD- El Salvador	\$ 1,500.00	\$ 1,500.00
11	Acuerdo 16 Acta 9, Sesión Extraordinaria	11/04/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	Ginebra, Suiza, del 08 al 13/Mayo/2011	Participar en la "III SESIÓN DE LA PLATAFORMA GLOBAL PARA LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES"	NACIONES UNIDAS/ UNISDR	\$ 1,300.00	\$ 1,300.00
12	Acuerdo 20 Acta 8. Sesión Ordinaria	15/04/2011	Enrique Rusconi, Síndico Municipal	Municipalidad de la Ciudad de Eugene, Oregón-USA, del 01 al 07/Mayo/2011.	Conocer la experiencia de la CIUDAD EUGENE-USA, en el APOYO A EMPRESAS SOSTENIBLES Y A LAS POLITICAS PUBLICAS SECTORIALES"	Municipalidad de la Ciudad de Eugene	\$ 675.00	\$ 675.00
13	Acuerdo 5, Acta 10, Sesión Extraordinaria	26/04//2011	Concejal de Deportes y Juventud, Arturo Roberto Arias Shente	Centro de Formacion de la Cooperación Española en Cartagena de Indias, Colombia, del 08 al 14/Mayo/2011	Participar en Seminario "LA GOBERNABILIDAD DE LAS ORGANIZACIONES DEPORTIVAS PÚBLICAS Y PRIVADAS: RETOS DE FUTURO" (Beca parcial)	\$ 598.26	\$ 720.00	\$ 1,318.26



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
14	Acuerdo 8, Acta 10, Sesión Extraordinaria	26/04/2011	Concejala de Género y Juventud, Mitzy Romilia Arias Burgos y Concejal de Deportes y Servicios Públicos, Jorge Alberto Pérez Quezada	Nesodden, Noruega del 06 al 08/mayo/2011	Participar en la CONVENCION ANUAL denominada "LOS DIAS DE INTERCAMBIO DE IDEAS"	Municipalidad de Nesodden y la Organización Amistad Norte-Sur	\$ 780.00	\$ 1,560.00
15	Acuerdo 9, Acta 10, Sesión Ordinaria	16/05/2011	Lic. Hugo Gabriel Herrera, Jefe Registro del Estado Familiar, REF	Antigua Guatemala, Guatemala, del 30/Mayo al 04/Junio/2011	Participar en el Taller "MODERNIZACION DE LOS REGISTROS CIVILES COMO COMPONENTE DE LOS PROCESOS DE DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA DEMOCRACIA"	MAEC/AECID/ Centro Formación Coop.Española, Antigua Guatemala	\$ 480.00	\$ 480.00
16	Acuerdo 11, Acta 15, Sesión Extraordinaria	13/06//2011	Concejal de Seguridad, Stanley Arquímedes Rodríguez y el Director del Observatorio, Oscar Ibarra	Guatemala, del 20 al 24/Junio/2011	Participar como PONENTE en el tema "SEGURIDAD DEMOCRATICA" durante la Confeencia de Apoyo a la Estrategia de Seguridad Centroamericana del SICA.	RTI/USAID/Proy Prevención de la violencia y el crimen a nivel comunitario	Concejal \$300.00 Director \$240.00	\$ 540.00
17	Acuerdo 13, Acta 15, Sesión Extraordinaria	13/06/2011	Enrique Antonio Rusconi, Sindico Municipal	Curitiba, Brasil, del 03 al 08/Julio/2011	Participar en el Cuarto Encuentro Temático Cluster "COMPETITIVIDAD TERRITORIAL E INNOVACION"	Oficina de Cordinación y Orientación-OCO- Programa Urbal III- Unión Europea	\$ 720.00	\$ 720.00
18	Acuerdo 17, Acta 15, Sesión Extraordinaria	13/06/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	(1º) Ciudad de Bogotá, Colombia, del 31/Julio al 03/Ago y (2º) en Long Island- Nueva York del 03 al 07/Agosto/2011	Participar (1º) PANELISTA con el tema: PLANIFICACION MUNICIPAL PARTICIPATIVA en la "CUMBRE REGIONAL DE GOBERNABILIDAD DEMOCRATICA Y BUENAS PRACTICAS" Bogotá, Colombia. (2º) en la conmemoracion del DIA DEL SALVADOREÑO-AMERICANO en New York	(1) The International Republic Institute, IRI y (2) Municipalidad de Long Island	\$ 1,380.00	\$ 1,380.00
19	Acuerdo 12, Acta 16, Sesión Extraordinaria	27/06/2011	Oscar Alberto Ibarra, Director del Observatorio	Ciudad de Washington D.C., del 10 al 16/Julio/2011,	Participar en el VIAJE DE ESTUDIOS A LA CIUDAD DE WASHINGTON, D.C. del Curso "Seguridad y Desarrollo Nacional" del Colegio de Altos Estudios Estratégicos.	CAEE	\$ 520.00	\$ 520.00



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
20	Acuerdo 19, Acta 17, Sesión Extraordinaria	11/07/2011	Concejal de Deportes y Juventud, Arturo Roberto Arias Shente	Managua, Nicaragua, del 15 al 16/Julio/2011	Participar en el evento "EL ROL DE LA JUVENTUD EN POLITICAS DE RECREACION, DEPORTES Y POLITICAS AMBIENTALES"	Alcaldía de Managua, Distrito Uno	\$ 420.00	\$ 420.00
21	Acuerdo 8, Acta 14, Sesión Ordinaria	18/07/2011	María Isbela Morales, SubGerenta General y Joaquín Rivas Belloso, Gerente DEL	Cuzco, Perú, de 10 al 17/Agosto/2011	Participar en UNA PASANTIA CON EL FIN DE CAPACITAR A FUNCIONARIOS MUNICIPALES vinculados al Desarrollo Económico Local, DEL	ONU- Programa Conujnto F-ODM	\$ 875.00	\$ 1,750.00
22	Acuerdo 10 Acta 16 Sesión Ordinaria	15/08/2011	Concejal de Seguridad, Stanley Arquímedes Rodríguez Reyes	Antigua Guatemala, del 23 al 24/Agosto/2011	Participar en la "XX Conferencia Centroamericana y el Caribe e Partidos Poíticos: "SEGURIDAD CIUDADANA, POBLACIÓN Y DESARROLLO REGIONAL"	Parlamento Centroamericano-PARLACEN	\$ 190.00	\$ 190.00
23	Acuerdo 2, Acta 20, Sesión Extraordinaria	22/08/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal y José Omar Abrego, Motorista	Tegucigalpa, Honduras, del 24 al 26/Agosto/2011	Participación como PANELISTA con el tema POLITICAS PUBLICAS PARA LA REDUCCION DE RIESGO DE DESASTRES en el Taller para Alcaldes-Honduras/ NACIONES UNIDAS/EIRD	Vehículo Nacional Placas N5015-2011	Alcalde \$380.00 Motorista \$240.00	\$ 620.00
24	Acuerdo 6, Acta 20, Sesión Extraordinaria	22/08/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	San José, Costa Rica, del 31/Agosto al 01/Septiembre/2011	Participar en la REUNION DEL EQUIPO GESTOR del Programa de la Consulta Regional de la CARTA DE CENTROAMERICA Y REPÚBLICA DOMINICANA DE LA AUTONOMÍA MUNICIPAL	Junta de Andalucía y SICA	\$ 210.00	\$ 210.00
25	Acuerdo 10, Acta 21, Sesión Extraordinaria	29/08/2011	Concejala de Educación y Cultura, Elsa Miriam Linares de Quintanilla	Managua, Nicaragua, del 31/Agosto al 03/Septiembre/2011	Participar en el PRIMER TALLER SUB-REGIONAL de Centroamérica y República Dominicana del Proyecto Escuelas Democráticas	Proyecto Escuelas Democráticas	\$ 420.00	\$ 420.00



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
26	Acuerdo 11, Acta 21 Sesión Extraordinaria	29/08/2011	Coordinadora Internacional Carla Rivera, Concejal de Cooperación, Carlos Alberto Palma y Sindico, Enrique Antonio Rusconi	Rosario, Santa Fe, Argentina, del 19 al 25/Septiembre/2011	Participar en el "SEGUNDO ENCUENTRO DEL DIALOGO EURO-LATINOAMERICANO", UR-Social-	OCO, Oficina de Coordinación y Orientación del Programa URBAL III- Unión Europea, coordinado por el Ayuntamiento de Barcelona	Sra. Rivera \$560, Sr. Palma \$800, Sr. Rusconi \$800	\$ 2,160.00
27	Acuerdo 7, Acta 24, Sesión Extraordinaria	10/10/2011	Lic. Oscar Samuel Ortíz Ascencio, Alcalde Municipal	República Dominicana, del 17 al 22/Octubre/2011.-	Participar en 2 eventos: (1) Brindar Conferencia central en el Seminario Taller "POLITICAS DE PREVENCIÓN EN SEGURIDAD CIUDADANA: BALANCE, APRENDIZAJES Y PROPUESTAS DE MEJORA" y (2) La X REUNION CONFEDELCCA.	FUNDACION DEMUCA	\$ 760.00	\$ 760.00
28	Acuerdo 10 Acta 24 Sesión Extraordinaria	10/10/2011	Concejal de Cooperación, Carlos Alberto Palma Zaldaña	República Dominicana, del 18 al 22/Octubre/2011.-	Participar en la X. Confedrencia Centroamericana y del Caribe por la DESCENTRALIZACION DEL ESTADO Y EL DESARROLLO LOCAL	COMURES (Beca parcial)	\$ 760.00	\$ 760.00
29	Acuerdo 17, Acta 24, Sesión Extraordinaria	10/10/2011	Concejal de Seguridad y Participación Ciudadana, Franklin Orlando Martínez	República Dominicana, del 18 al 22/Octubre/2011.-	Participar en la X. Confedrencia Centroamericana y del Caribe por la DESCENTRALIZACION DEL ESTADO Y EL DESARROLLO LOCAL	COMURES (Beca parcial)	\$ 760.00	\$ 760.00
30	Acuerdo 9 Acta 26 Sesión Extraordinaria	24/10/2011	Concejal de Deportes y Juventud, Arturo Roberto Arias Shente	Ciudad de Diriamba, Nicaragua, del 04 al 06/Noviembre/2011	Asistir a la CULMINACION DEL PROCESO ELECTORAL /2011	Asociación de combatientes y colaboradores históricos de Diriamba	\$ 570.00	\$ 570.00
31	Acuerdo 10 Acta 26 Sesión Extraordinaria	24/10/2011	Concejala de Género y Juventud, Mitzy Romilia Arias Burgos	Tegucigalpa, Honduras, del 02 al 04/Noviembre/2011	Participar en el "Seminario de INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS Y BUENAS PRÁCTICAS SOBRE CIUDADES SEGURAS" Proy. Regional Ciudades sin violencia para las mujeres. Ciudades seguras para todos y todas	ONU-MUJERES	\$ 380.00	\$ 380.00



ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

DEPARTAMENTO DE COOPERACION

INFORME DE MISIONES OFICIALES, AÑO 2011

N°	ACTA	FECHA	NOMBRE DEL FUNCIONARIO	DESTINO	OBJETIVO DEL VIAJE	BOLETO AEREO	VIATICOS	TOTAL
32	Acuerdo 24, Acta 28, Sesión Extraordinaria	07/11/2011	Concejal de Seguridad y Participación Ciudadana, Franklin Orlando Martínez Marroquín	Provincia Fujian, China, del 15 al 24/Noviembre/ 2011.-	Participar en el III Foro de AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS DE CHINA, AMERICA LATINA Y EL CARIBE	Asociación de Amistad del Pueblo Chino	\$ 2,100.00	\$ 2,100.00
33	Acuerdo 25 Acta 28 Sesión Extraordinaria	07/11/2011	Enrique Antonio Rusconi, Síndico y Joaquín Rivas Belloso, Técnico Proy. EMIDEL y Gerente DEL	Ciudad de Pando, Depto. Canelones, Uruguay, del 22 al 26/Noviembre/2011	Participar en el Seminario "POLITICAS PUBLICAS LOCALES" y REUNION DE DIRECTORES del Proyecto Urbal III-EMIDEL.-	Proy. EMIDEL URBAL III, Coordinador Ayunt.Hospitalet de Llobregat	Sr. Rusconi \$720.00 Sr. Rivas \$525.00	\$ 1,245.00
34	Acuerdo 26, Acta 28, Sesión Extraordinaria	07/11/2011	Guadalupe de los Ángeles Caballero Ramírez, Coordinadora Formulación de Proyectos	Ciudad de Guatemala, del 24 al 30/Noviembre/2011	Participar en el XIV FESTIVAL ICARO DE CINE EN CENTROAMERICA, Santa Tecla ganó la representación de El Salvador con el documental "Lagrimas de Risa" del Proyecto CINEDUC.-	Viaje en bus	\$ 480.00	\$ 480.00
35	Acuerdo 27, Acta 28, Sesión Extraordinaria	07/11/2011	Luis Roberto Hernández Osegueda, Gerente General	Río de Janeiro, Brasil, del 19 al 23/Noviembre/2011	Participar en la REUNIÓN DE EXPERTOS EN DINAMICAS DE POBLACION, PROCESOS DE URBANIZACION Y REDUCCION DE RIESGOS DE DESASTRES"	UNFPA, UNISDR y UN-HABITAT	\$ 420.00	\$ 420.00
36	Acuerdo 3, Acta 30, Sesión Extraordinaria	21/11/2011	Hemmer Augusto Palma Cerna, Jefe de Centros Comerciales	Antigua Guatemala, Guatemala, del 27/Noviembre al 03/Diciembre/2011.-	Participar en el curso ESTRATEGIA DE EMPRENDEDURISMO PARA EL DESARROLLO DE NUEVOS EMPRENDEDORES	AECID- Beca parcial. Viaje en bus	\$ 360.00	\$ 360.00
37	Acuerdo 18, Acta 31, Sesión Extraordinaria	28/11/2011	Luis Roberto Hernández, Gerente General y Jesús Alfredo Alvarenga, Jefe Departamento Gestión de Riesgos	Varios Municipios de Honduras, del 13 al 20/diciembre/ 2011	Participar en la "MISION TECNICA PARA APLICAR LOS 10 ASPECTOS -ISDR- DE LA CAMPAÑA MUNDIAL DESARROLLANDO CIUDADES RESILIENTES".-	UNISDR- Las Américas	\$480.00 c/u	\$ 960.00
38	Acuerdo 8, Acta 32, Sesión Extraordinaria	05/12/2011	Víctor Manuel Ramírez Alvarado, Gerente Gestión Ambiental	Managua, Nicaragua, del 08 al 12/Diciembre/2011	Participar en "INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS SOBRE GESTION AMBIENTAL".-	Alcaldía de Managua, Distrito Uno	\$ 450.00	\$ 450.00